

Sicherheitsmitteilung

**Achieva 1.5T, Achieva 1.5T Conversion, Ingenia 1.5T CX, Intera 1.5T,
Intera 1.5T Power/Pulsar, SmartPath to dStream für 1.5T**

Aufgrund des Ausfalls einer Komponente in der Gradientenspule kann diese eine Wärmequelle darstellen und potenziell zu Rauch- und/oder Brandentwicklung führen.

November 2023

Bitte machen Sie die folgenden Informationen auch allen anderen Mitarbeitern zugänglich, für die diese Benachrichtigung relevant ist. Es ist wichtig, dass die Bedeutung dieser Benachrichtigung verstanden wird.

Bitte bewahren Sie diesen Brief für Ihre Unterlagen auf.

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

Philips hat ein Problem bei einigen 1,5-T-MR-Systemmodellen – Achieva 1.5T, Achieva 1.5T Conversion, Ingenia 1.5T CX, Intera 1.5T, Intera 1.5T Power/Pulsar und SmartPath to dStream für 1.5T („Betroffene 1,5-T-MR-Systeme“) – festgestellt, das ein Risiko für Patienten und/oder Anwender darstellen könnte. Mit dieser Sicherheitsmitteilung möchten wir Sie darüber informieren,

1. worin das Problem genau besteht und unter welchen Umständen es auftreten kann

Philips hat das Problem festgestellt, dass der Ausfall einer spezifischen Komponente in der Gradientenspule der betroffenen 1,5-T-MR-Systeme, die in diesem Brief angegeben sind, eine Wärmequelle darstellen und potenziell zu einer Rauch- und/oder Brandentwicklung führen kann.

Wenn die Komponente ausfällt, kann sich dies für den Anwender wie folgt zeigen:

- wiederholte Fehlermeldungen zum Abbruch der Messung wegen Fehlererkennung beim Gradientenverstärker (siehe Abschnitt 4)
- ungewöhnliche vom System ausgehende Geräusche im Untersuchungs- oder Technikraum
- vom System ausgehende Rauch- und/oder Brandentwicklung

Philips wurde eine Reklamation hinsichtlich einer Rauch-/Brandentwicklung durch dieses Problem gemeldet. Das Problem hängt mit der Art der verwendeten Gradientenspule bei den in diesem Brief angegebenen MR-Systemen zusammen. Es wurden keine Verletzungen oder schwerwiegenden negativen Konsequenzen bei bzw. für Klinikpersonal oder Patienten gemeldet, doch es kam zu Sachschäden.

2. Risiko/Gefahr, das/die mit dem Problem verbunden ist

Im Fall einer Rauch- oder Brandentwicklung kann für Patienten oder Anwender u.a. die Gefahr von Raucheinatmung, Verbrennungen und/oder einer Asphyxie bestehen, die zu Verletzungen bis hin zum Tod führen kann. Dieses Problem könnte auch Sachschäden zur Folge haben.

3. Betroffene Produkte und Identifizieren der betroffenen Produkte

Identifikation der betroffenen Systeme:

Die betroffenen 1,5-T-MR-Systeme, einschließlich Teilenummer (REF), Produktname (Modell) und Seriennummer (SN), sind in Anhang A aufgeführt. Abbildung 1 zeigt, wo Teilenummer (REF), Produktname (Modell) und Seriennummer (SN) angegeben sind.

Abbildung 1. Beispielhaftes Typenschild	Produktname (Modell)	Teilenummer (REF)
	Intera 1.5T Power/Pulsar	781105
	Intera 1.5T	781195 781295
	Achieva 1.5T	781178 781196 781296 781343
	Achieva 1.5T Conversion	781283 781346
	Ingenia 1.5T CX	781261 781262
	SmartPath to dStream für 1.5T	781260 782112

Bitte prüfen Sie die Seriennummer Ihres betroffenen MR-Systems wie folgt:

- 3.1. Den Technikraum aufsuchen.
- 3.2. Die Netzstromverteilereinheit (general Mains Distribution Unit, gMDU) ausfindig machen.
- 3.3. Das Typenschild befindet sich an der Vordertür der gMDU (siehe Abbildung 2).
- 3.4. Die Seriennummer auf dem Typenschild ablesen (siehe Abbildung 3).

Abbildung 2: Vordertür der gMDU



Abbildung 3: Typenschild



Bestimmungsgemäße Verwendung:

Philips Magnetresonanzsysteme (MR-Systeme) sind medizinisch-elektrische Systeme, die für den Gebrauch als diagnostische Geräte bestimmt sind.

Diese MR-Systeme ermöglichen erfahrenen Anwendern die Anfertigung von Querschnittsbildern, spektroskopischen Bildern und/oder Spektren von der Innenstruktur des Kopfes, des Körpers oder der Extremitäten in jeder Ausrichtung. Dazu wird die räumliche Verteilung von Protonen oder anderen Atomkernen mit einem Spin dargestellt.

4. Vom Kunden/Anwender zu ergreifende Maßnahmen zur Vermeidung einer Gefährdung von Patienten oder Anwendern

- 4.1. Bei Verwendung eines gemäß den Informationen in Abschnitt 3 betroffenen Systems die nachstehenden Anweisungen befolgen.
- 4.2. Bei Abbruch einer Messung besonders auf ein entsprechendes Symbol zum Abbruch der Messung achten, das gegebenenfalls auf der Benutzeroberfläche angezeigt wird (siehe Abbildung 4 unten):

Abbildung 4. Symbole zum Abbruch der Messung



- 4.3. Bei Abbruch einer Messung werden das entsprechende Symbol sowie zugehörige Meldungen im Meldungsfeld angezeigt (siehe Beispiele in Abbildung 5 und Abbildung 6).

- 4.3.1. Den Status der Fehlermeldungen auf der Benutzeroberfläche prüfen. Das Meldungsfeld per Klick vergrößern, falls vorherige Meldungen ausgeblendet werden (siehe orangefarbene Umrandung in Abbildung 5 und Abbildung 6 unten). Sofern möglich, das für den angezeigten Fehler zutreffende Problem beheben und mit der Messung fortfahren. Nachstehend werden beispielhaft mögliche Fehlermeldungen aufgeführt:

- „HF-Tür muss während der Messung geschlossen bleiben. Messung abgebrochen.“
- „Patienten-Lagerungsvorr. wurde beim Messen bewegt: Messung angehalten.“
- „Fehler mit Spule A (oder B). Spule nicht angeschlossen?“

Abbildung 5. Beispiel für Benutzeroberfläche Software-Rev. R11.

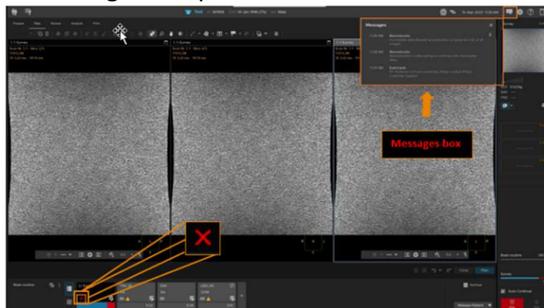


Abbildung 6. Beispiel für Benutzeroberfläche Software-Rev. R5.



- 4.3.2. Tritt nach einer abgebrochenen Messung fünf Mal nacheinander eines der folgenden Probleme auf, sofort die Messung anhalten und zur Beschreibung des Problems den Philips Kundendienst kontaktieren:
- Im Meldungsfenster wird keine Fehlermeldung angezeigt.
 - Der Inhalt der Fehlermeldung ist nicht eindeutig.
- 4.3.3. Wird die Fehlermeldung „Fehler im Gradientenverstärker“ zwei Mal nacheinander angezeigt oder wird vor oder nach Anzeige der Fehlermeldung „Fehler im Gradientenverstärker“ die Messung ohne entsprechende Fehlermeldung abgebrochen, sofort die Messung anhalten und zur Beschreibung des Problems den Philips Kundendienst kontaktieren.
- 4.3.4. Tritt eines der unter 4.3.2 oder 4.3.3 beschriebenen Probleme auf, keine zusätzlichen bzw. weiteren Messungen (u.a. auch Phantommessungen) durchführen, bis Ihr System von einem Philips Kundendienstmitarbeiter geprüft und freigegeben wurde.
- 4.4. Bei Rauch- und/oder Brandentwicklung:
- Die Messung sofort anhalten und den Patienten sowie das Klinikpersonal aus dem Untersuchungsraum evakuieren.
 - Wenn eine Brandentwicklung festgestellt wird, die festgelegten Notfallmaßnahmen für den Brandfall in der Klinik befolgen, wie z.B. das Ausschalten der Stromversorgung des gesamten Systems und/oder das Abschalten des Magnetfelds mit Hilfe der Magnet-Not-Aus-Taste.
 - Nicht versuchen, mit der Messung fortzufahren.
 - Sofort den Kundendienst von Philips benachrichtigen.
- 4.5. Dafür sorgen, dass allen Anwendern die in *Kapitel 2 („Sicherheit“)* der Gebrauchsanweisung beschriebenen einrichtungsspezifischen Notfallmaßnahmen bekannt sind:

Notfallmaßnahmen

Der Benutzer muss für die folgenden Situationen Notfallmaßnahmen einrichten:

- *Medizinische Notfälle*
- *Feuer*
- *Ein Notfall, der das sofortige Abschalten des Magnetfelds erfordert*
- *Die Freisetzung von Heliumgas im Untersuchungsraum*

Philips MR-Systeme verfügen über eine Not-Aus-Taste für den Tisch für den Fall, dass bei einer Bewegung der Tischplatte ein Notfall eintritt.

- 4.6. Den beigefügten Anhang B (Maßnahmen für Kunden/Anwender: Beim System aufhängen oder auslegen) in der Nähe des betroffenen MR-Systems bzw. der betroffenen MR-Systeme aufhängen oder auslegen, damit dieser immer griffbereit ist.
- 4.7. Diese Mitteilung an alle Anwender dieses Geräts weitergeben, damit diesen das Problem mit dem Produkt und die damit verbundene Gefahr/das damit verbundene Risiko bekannt ist, bis das Problem behoben wurde.
- 4.8. Bitte das beigefügte überarbeitete Kundenantwortformular ausfüllen und **zeitnah**, spätestens jedoch 30 Tage nach Erhalt dieses Briefs an Philips zurücksenden.

5. Von Philips geplante Maßnahmen zur Behebung des Problems

Philips stellt den vorliegenden Kundenbrief als Anleitung zur Verfügung, bis die Untersuchung dieses Problems abgeschlossen ist.

Philips legt größten Wert auf die Lösung des Problems und wird die zugrunde liegenden Ursachen weiter untersuchen. Voraussichtlich senden wir Ihnen Anfang 2024 aktuelle Informationen zur Entwicklung unseres Problemlösungsplans.

Die Wahrung hoher Sicherheits- und Qualitätsstandards genießt bei uns höchste Priorität. Wenn Sie weitere Informationen oder Unterstützung im Zusammenhang mit diesem Problem benötigen, wenden Sie sich bitte an Ihren Philips Ansprechpartner: 0800 80 3000

Diese Sicherheitsmitteilung wurde bereits den zuständigen Behörden gemeldet.

Philips bedauert etwaige Unannehmlichkeiten, die durch dieses Problem entstehen.

Mit freundlichen Grüßen

David Hanly
Head of Quality, Magnetic Resonance (MR)

Antwortformular für Sicherheitsmitteilung

Referenz: Achieva 1.5T, Achieva 1.5T Conversion, Ingenia 1.5T CX, Intera 1.5T Power/Pulsar, Intera 1.5T, SmartPath to dStream für 1.5T: Die Gradientenspule kann eine Wärmequelle darstellen, was potenziell zu Rauch- und/oder Brandentwicklung führen kann.

Anweisungen: Bitte dieses Formular ausfüllen und es zeitnah, spätestens jedoch 30 Tage nach Erhalt an Philips zurücksenden. Durch das Ausfüllen dieses Formulars bestätigen Sie, dass Sie die Sicherheitsmitteilung erhalten haben und das Problem und die erforderlichen Maßnahmen verstehen.

Kunde/Empfänger/Name der
Einrichtung: _____

Straße, Hausnummer: _____

PLZ/Ort/Bundesland/Land: _____

Vom Kunden durchzuführende Maßnahmen:

- A. Diese Mitteilung im Umfeld aller betroffener MR-Systeme aufhängen oder auslegen, damit sie immer griffbereit ist.

- B. Diese Mitteilung an alle Anwender dieses Geräts weitergeben, damit diesen das Problem mit dem Produkt und die damit verbundene Gefahr/das damit verbundene Risiko bekannt ist, bis das Problem behoben wurde.

- C. Die Anweisungen in Abschnitt 4 der Sicherheitsmitteilung befolgen.

Wir bestätigen, dass wir die beigefügte Sicherheitsmitteilung erhalten und verstanden haben und dass die Informationen in diesem Brief ordnungsgemäß an alle Anwender weitergegeben wurden, die mit dem System arbeiten.

Name der ausfüllenden Person:

Unterschrift: _____

Name in Druckschrift: _____

Position: _____

Telefon: _____

E-Mail-Adresse: _____

Datum (TT.MMM.JJJJ): _____

Bitte füllen Sie das beigefügte Bestätigungsformular aus und senden Sie es per E-Mail an dach.cs.pmplanning.gbs@philips.com an Philips MR zurück.

Anhang A – Liste der betroffenen Einheiten

Teilenummer (REF): 781105					Produktname (Modell): Intera 1.5T Power/Pulsar				
8187									

Teilenummer (REF): 781195					Produktname (Modell): Intera 1.5T				
18510	18516	18529	18550	18564	18567	18578	18583	18592	18657
18660	18667	18678	18701	18709	18711	18714	18725	18727	18769
18773	18776	18787	18812	18820	18854	18856	18857	18870	18873
18878	18884	18889	18890	18905	18906	18907	18913	18917	18920
18923	18931	18935	18947	18948	18950	18965	18973	18986	18998
20402	20403	20404	20409	20426	20441				

Teilenummer (REF): 781295					Produktname (Modell): Intera 1.5T				
30004	30030	30037	30038	30064	30079	30081	30082	30131	30187
30190	30199	30200	30206	30213	30218	30219	30223	30234	30235
30236	30238	30255	30256	30265	30266	30267	30268	30272	30274
30277	30278	30279	30280	30281	30284	30285	30288	30293	30296
30297	30298	30303	30311	30312	30315				

Teilenummer (REF): 781178			Produktname (Modell): Achieva 1.5T						
21034	21605	21695							

Teilenummer (REF): 781196					Produktname (Modell): Achieva 1.5T				
21035	21082	21083	21133	21158	21165	21178	21184	21205	21209
21212	21225	21237	21240	21242	21246	21247	21249	21262	21265
21269	21271	21292	21299	21320	21327	21333	21343	21345	21359
21369	21396	21397	21428	21431	21438	21448	21458	21480	21503
21530	21540	21552	21556	21577	21580	21607	21647	21677	21682
21684	21686	21688	21690	21704	21706	21711	21713	21724	21725
21848	21851	21876	21879	21895	21900	21913	21914	21935	21961
21988	21994	21995	21996	22019	22026	22051	22052	22053	22055
22065	22078	22080	22085	22103	22117	22119	22133	22135	22147
22152	22158	22165	22175	22176	22179	22193	22201	22210	22224
22233	22234	22246	22251	22254	22257	22259	22262	22273	22281
22313	22316	22318	22323	22326	22328	22330	22361	22379	24184
32086	33022								

Teilenummer (REF): 781296					Produktname (Modell): Achieva 1.5T				
8524	32039	32052	32083	32087	32097	32103	32118	32123	32150
32153	32154	32186	32223	32226	32228	32230	32231	32243	32247
32255	32265	32288	32289	32306	32350	32375	32376	32385	32387
32390	32392	32413	32435	32439	32452	32459	32463	32474	32505
32531	32533	32537	32567	32584	32591	32595	32603	32608	32610
32631	32655	32675	32684	32708	32720	32727	32728	32739	32748
32764	32769	32776	32789	32795	32799	32802	32806	32807	32812
32815	32816	32820	32823	32832	32842	32843	32844	32848	32850
32871	32878	32894	32897	32899	32903	32905	32907	32916	32925

32930	32931	32938	32958	32959	32964	32970	32971	32974	32983
32985	32988	32989	32991	32992	32994	32995	32998	33000	33008
33010	33021	33043	33051	33055	33058	33060	33064	33066	33067
33068	33070	33071	33073	33074	33082	33083	33087	33088	33091
33093	33097	33099	33101	33103	33109	33115	33117	33119	33126
33128	33132	33133	33136	33138	33144	33148	33149	33150	33156
33158	33162	33163	33170	33173	33177	33178	33180	33182	33183
33185	33186	33187	33189	33190	33198	33202	33205	33207	33215
33218	33219	33221	33222	33223	33225	33227	33234	33235	33240
33244	33248	33251	33252	33253	33254	33255	33262	33264	33269
33272	33274	33275	33283	33287	33302	33305	33312	33313	33314
33318	33328	33330	33334	33335	33338	33340	33347	33348	33364
33367	33368	33369	33371	33377	33382	33388	33392	33393	33394
33396	33398	33399	33402	33404	33408	33413	33423	33435	33438
33449	33451	33453	33459	33463	33470	33471	33474	33477	33478
33489	33493	33497	33516	33518	33523	33525	33526	33527	33534
33541	33543	33544	33545	33547	33548	33550	33553	33558	33561
33562	33563	33564	33565	33566	33567	33570	33582	33587	33591
33603	33604	33608	33609	33611	33625	33628	33632	33635	33636
33639	33648	33650	33651	33655	33662	33669	33673	33677	33678
33679	33683	33684	33686	33687	33690	33692	33695	33696	33699
33700	33702	33704	33717	33718	33722	33723	33726	33740	33748
33749	33750	33751	33752	33755	33767	33772	33775	33777	33784
33785	33787	33788	33789	33794	33797	33805	33823	33838	33839
33848	33850	33854	33858	33867	33897	33909	36062	39068	

Teilenummer (REF): 781343					Produktname (Modell): Achieva 1.5T				
72005	72007	72008	72013	72016	72019	72020	72022	72032	72036
72038	72040	72048	72053	72055	72058	72063	72066	72080	72083
72100	72103	72114	72118	72119	72120	72124	72127	72128	72131
72134	72138	72139	72141	72144	72149	72150	72153	72154	72157
72170	72173	72175	72180	72185	72189	72190	72192	72201	72204
72208	72222	72239	72240	72247	72290	72306	72322		

Teilenummer (REF): 781283					Produktname (Modell): Achieva 1.5T Conversion				
39001	39027	39028	39030	39032	39039	39053	39059	39061	39062
39064	39065	39066	39067	39072	39073	39074	39075	39078	39080
39081	39082	39083	39084	39086	39088	39090	39091	39093	39094
39095	39097	39098	39100	39102	39105	39106	39107		

Teilenummer (REF): 781346					Produktname (Modell): Achieva 1.5T Conversion				
5243	5547	8020	8276	8289	8361	8367	8371	8415	8714
8727	8740	8782	10189	10194	10219	10821	18505	18737	75000
75003	75004	75007	75008	75009	75015	75031	75068	75087	75092

Teilenummer (REF): 781261				Produktname (Modell): Ingenia 1.5 CX					
77008	77016	77018							

Teilenummer (REF): 781262					Produktname (Modell): Ingenia 1.5 CX				
77032	77034	77035	77038	77040	77041	77046	77049	77050	77054
77056	77058	77059	77061	77062	77065	77066	77067	77071	77072
77074	77075	77078	77081	77083	77084	77087	77093	77094	77097
77100	77101	77106	77109	77110	77111	77119	77120	77121	77124
77126	77129	77130	77131	77137					

Teilenummer (REF): 781260					Produktname (Modell): SmartPath to dStream für 1.5T				
5447	5463	5479	5490	5537	5546	8012	8025	8054	8086
8087	8091	8092	8110	8118	8178	8260	8311	8318	8365
8378	8387	8392	8395	8427	8554	8566	8578	8611	8616
8639	8642	8667	8706	8713	8746	8750	8752	8779	8783
8786	8831	8840	8851	8857	8884	8895	8896	8923	8942
8948	9004	9013	10029	10044	10075	10079	10130	10151	10164
10170	10174	10185	10191	10458	10511	10513	10554	10906	10915
11031	11047	11062	11076	11085	11091	11102	12030	13011	13029
13032	13062	18038	18670	18761	18957	20071	20111	20226	21062
21213	21576	21582	21801	21814	22013	22017	22031	22086	22098
22102	22144	22157	22248	30033	32218	33044	33246	39003	39024
39031	39037	72054	72243	72250					

Teilenummer (REF): 782112				Produktname (Modell): SmartPath to dStream für 1.5T					
10128	21893	32580	32798						

Sicherheitsmitteilung

Anhang B – Maßnahmen für Kunden/Anwender: Beim System aufhängen oder auslegen

4. Vom Kunden/Anwender zu ergreifende Maßnahmen zur Vermeidung einer Gefährdung von Patienten oder Anwendern

- 4.1. Bei Verwendung eines gemäß den Informationen in Abschnitt 3 betroffenen Systems die nachstehenden Anweisungen befolgen.
- 4.2. Bei Abbruch einer Messung besonders auf ein entsprechendes Symbol zum Abbruch der Messung achten, das gegebenenfalls auf der Benutzeroberfläche angezeigt wird (siehe Abbildung 4 unten):

Abbildung 4. Symbole zum Abbruch der Messung



- 4.3. Bei Abbruch einer Messung werden das entsprechende Symbol sowie zugehörige Meldungen im Meldungsfeld angezeigt (siehe Beispiele in Abbildung 5 und Abbildung 6).

- 4.3.1 Den Status der Fehlermeldungen auf der Benutzeroberfläche prüfen. Das Meldungsfeld per Klick vergrößern, falls vorherige Meldungen ausgeblendet werden (siehe orangefarbene Umrandung in Abbildung 5 und Abbildung 6 unten). Sofern möglich, das für den angezeigten Fehler zutreffende Problem beheben und mit der Messung fortfahren. Nachstehend werden beispielhaft mögliche Fehlermeldungen aufgeführt:

- „HF-Tür muss während der Messung geschlossen bleiben. Messung abgebrochen.“
- „Patienten-Lagerungsvorr. wurde beim Messen bewegt: Messung angehalten.“
- „Fehler mit Spule A (oder B). Spule nicht angeschlossen?“

Abbildung 5. Beispiel für Benutzeroberfläche Software-Rev. R11.

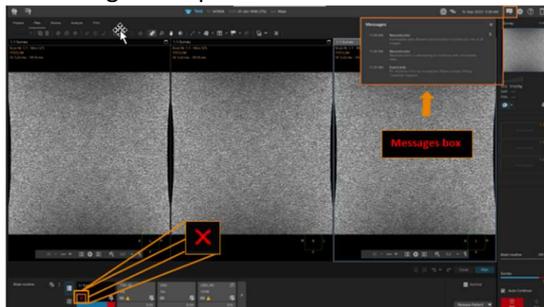


Abbildung 6. Beispiel für Benutzeroberfläche Software-Rev. R5.



- 4.3.2 Tritt fünf Mal nacheinander eines der folgenden Probleme auf, sofort die Messung anhalten und zur Beschreibung des Problems den Philips Kundendienst kontaktieren:
- Im Meldungsfenster wird keine Fehlermeldung angezeigt.
 - Der Inhalt der Fehlermeldung ist nicht eindeutig.
- 4.3.3 Wird die Fehlermeldung „Fehler im Gradientenverstärker“ zwei Mal angezeigt oder wird nach Anzeige der Fehlermeldung „Fehler im Gradientenverstärker“ die Messung ohne entsprechende Fehlermeldung abgebrochen, sofort die Messung anhalten und zur Beschreibung des Problems den Philips Kundendienst kontaktieren.
- 4.3.4 Tritt eines der unter 4.3.2 oder 4.3.3 beschriebenen Probleme auf, keine zusätzlichen bzw. weiteren Messungen (u.a. auch Phantommessungen) durchführen, bis Ihr System von einem Philips Kundendienstmitarbeiter geprüft und freigegeben wurde.
- 4.4. Bei Rauch- und/oder Brandentwicklung:
- Die Messung sofort anhalten und den Patienten sowie das Klinikpersonal aus dem Untersuchungsraum evakuieren.
 - Wenn eine Brandentwicklung festgestellt wird, die festgelegten Notfallmaßnahmen für den Brandfall in der Klinik befolgen, wie z.B. das Ausschalten der Stromversorgung des gesamten Systems und/oder das Abschalten des Magnetfelds mit Hilfe der Magnet-Not-Aus-Taste.
 - Nicht versuchen, mit der Messung fortzufahren.
 - Sofort den Kundendienst von Philips benachrichtigen.
- 4.5. Dafür sorgen, dass allen Anwendern die in Kapitel 2 („Sicherheit“) der Gebrauchsanweisung beschriebenen einrichtungsspezifischen Notfallmaßnahmen bekannt sind:

Notfallmaßnahmen

Der Benutzer muss für die folgenden Situationen Notfallmaßnahmen einrichten:

- *Medizinische Notfälle*
 - *Feuer*
 - *Einen Notfall, der das sofortige Abschalten des Magnetfelds erfordert*
 - *Die Freisetzung von Heliumgas im Untersuchungsraum*
- Philips MR-Systeme verfügen über eine Not-Aus-Taste für den Tisch für den Fall, dass bei einer Bewegung der Tischplatte ein Notfall eintritt.*

- 4.6. Diese Mitteilung im Umfeld aller betroffener MR-Systeme aufbewahren, damit sie immer griffbereit ist.
- 4.7. Diese Mitteilung an alle Anwender dieses Geräts weitergeben, damit diesen das Problem mit dem Produkt und die damit verbundene Gefahr/das damit verbundene Risiko bekannt ist, bis das Problem behoben wurde.